

# The Tower

By Imre Sarkadi

Play no. 423

Opening show : 05/01/1991

Creative team

**Adaptation:** Casba Ivanka

**Hebrew Version:** Ehud Manor

**Director:** Laszlo Marton

**Music:** Levente Szorenyi

**Songs:** Janos Brody

**Sets and Costumes:** Mikios Feher

**Choreography:** Ferenc Novak

**Musical Director:** Avner Kenner

**Vocal Coach:** Rachel Hochman

**Lighting:** Natan Panturin

Cast

**Kelemen:** Itzak Atzmon

**Balthasar:** Matti Serri

**Matthew:** Ami Weinberg

**Isaac:** Danny Lerner / Harel Kalamaro

**Karlos:** Shaul Mizrachi

**Benedict:** Avi Shemer

**Martin:** Haim Cynowice / Adi Levyatan

**Andre:** Avshalom Levi

**Michael:** Eli Nechama

**George:** Harel Kalamaro/ Baruch Dror

**Sebastian:** Ilan Carmi

**Julian:** Haim Paniri

**Rado:** Doron Oren

**Anna:** Marit Yaffe

**Wanderer:** Shmuel Segal

**Messenger:** Hellen Mishly

**Understudies:** Erez Afgin, Benny Harush

The rules of the city appoint thirteen builders to build a huge tower in the forest nearby. But the builders are unable to carry out their task. Walls put up in the morning crumble by evening, and walls put up in the evening crumble by morning in despair, they beg Kelemen, their leader, to stop this futile construction and send them home. They become convinced that some supernatural power is acting against them. But Kelemen, forever the idealist, is prepared to do anything to finish the task, and refuses to give in to their fears. Claiming the project is failing because they lack enthusiasm, he convinces them to stay. An old wanderer, who has heard of the tower that keeps down, sings them a ballad. In it he reveals that the place has been put under a curse, because a woman once abandoned her child there so she could carry a sack of gold and silver instead. At dawn, the builders return and once again try to put up the tower. But the curse has not passed and the walls crumble. Again they beg to give up, but Balthasar, Kelemen's rival, claims that the first woman who comes there and to mix her ashes with the mortar and lime. The first woman to appear is Anna, Kelemen's young wife and the mother of his son. The builders refuse to break their oath and Kelemen is forced to throw his wife from the scaffolding, into the murderous hands of his fellow workers. Balthasar's plan succeeds and the tower now stands firm. The builders, in festive garb, gather for the inauguration celebrations. All are happy except Kelemen, isolated in his mourning and his hatred. His aim is worsened when the wanderer tells him that his son too has died. Kelemen, has now lost. He hears that the city council has appointed a committee to investigate rumors of a woman murdered. The builders, in a frightened attempt to defend themselves, blame Kelemen and demand that he bear the consequences, Balthasar again intervenes. He convinces his fellows that the rulers of the city would not want a scandal now. He is proven right – a messenger sent by the city council, announces that the accusations have been proven unfounded and that those who spread the rumors would be punished.

